

Vivre la Wallonie

R.D.

Le magazine de votre Région

N°9 - septembre 2010

FOCUS

REDEVANCE-TÉLÉ

INVITÉ

PIERRE RÉSIMONT

ABONNEZ-VOUS
Voir page 2
C'EST GRATUIT!



A la Une
LA WALLONIE 2010
30 ANS D'AUTONOMIE
POLITIQUE



Wallonie

TRIMESTRIEL (septembre - octobre - novembre 2010) Bureau de dépôt: Liège X. P801955

DE NAMUR À SHANGHAI...



Très populaires dans leur bonne ville de Namur, les échasseurs - et non les échassiers comme on les nomme parfois - ont représenté le folklore wallon en juin dernier à l'Exposition universelle de Shanghai. Une reconnaissance de plus pour ce groupe qui avait déjà séduit Paris en mars 2010 dans le cadre des 40 ans de l'Organisation internationale de la Francophonie.

Citée dans un édit de 1411, cette vénérable société fêtera son 600^e anniversaire l'an prochain. A Namur, l'usage des échasses a peut-être constitué jadis le moyen de se déplacer à pied sec lors des crues de la Meuse et de la Sambre.

Les échasseurs, composés des "Mélans" (échasses aux couleurs jaunes et noires) et des "Avresses" (couleurs rouges et blanches) s'affrontent lors de combats amicaux mais rudes, consistant à faire mettre pied à terre aux adversaires. A plusieurs reprises, ces joutes, qui mirent jusqu'à 1.000 échasseurs en présence, furent interdites. Aujourd'hui, aux Fêtes de Wallonie, "l'échasse d'or", consécration suprême, récompense le dernier échasseur demeuré sur deux... voire une seule échasse. Au cours des siècles passés, les autorités offraient des combats d'apparat aux visiteurs de marque: Charles-Quint, Louis XIV, Napoléon...

A ne pas rater: le combat de "l'échasse d'or", **le dimanche 19 septembre** des Fêtes de Wallonie, place Saint-Aubain à Namur dès 16 h.

30 ANS D'AUTONOMIE POLITIQUE!



En 2010, la Wallonie fête ses 30 ans d'autonomie politique. Avec l'adoption des lois d'août 1980 qui marquent un tournant dans la réforme de l'État unitaire et centralisé de 1830, la Région wallonne, dont la reconnaissance avait été inscrite dans la Constitution dès 1970, devient un réel lieu de pouvoir. Dotée de compétences accrues, d'une assemblée législative délibérante et d'un Exécutif responsable devant elle, la Wallonie ne va cesser de se développer.

Au sein d'un dossier thématique spécifique, "Vivre la Wallonie" dresse pour vous le bilan de ces 30 dernières années au travers de l'évolution des matières traitées par les autorités wallonnes. Economie, Recherche et Technologies, Action sociale et Santé, Énergie, Logement, Développement durable, Ruralité, Patrimoine, Tourisme, Mobilité, Relations internationales, Commerce extérieur, Fiscalité... Autant de sujets qui concernent et influencent notre vie quotidienne, mis en perspective grâce à la collaboration des Directions générales du SPW et des OIP.

L'équipe de "Vivre la Wallonie"

@ Retrouvez-nous sur www.wallonie.be/vivre-la-wallonie

Retrouvez votre magazine sur sa page **facebook**

➔ S'ABONNER À VIVRE LA WALLONIE

Vous souhaitez vous abonner à titre individuel?

- Appelez le numéro vert de la Région wallonne: 0800-1 1901
- Inscrivez-vous sur notre site www.wallonie.be/vivre-la-wallonie

Vous souhaitez commander plusieurs exemplaires pour votre association, votre salle d'attente, votre administration...?

Contactez Nathalie GEGO
E-mail: nathalie.gego@spw.wallonie.be

- 04 **TEMPS FORTS** > Survol de l'actualité
- 06 **FOCUS** > Redevance-Télévision, faut pas zapper !
- 07 **A VOTRE SERVICE... PUBLIC !** > La Direction générale opérationnelle des Pouvoirs locaux, de l'Action sociale et de la Santé (DG05)
- 10 **L'INVITE** > Pierre RÉSIMONT, chef étoilé de "L'Eau Vive"
- 12 **COUP DE CHAPEAU** > La route autrement (concours)
- 13 A LA UNE** > LA WALLONIE 2010, 30 ANS D'AUTONOMIE POLITIQUE
- 33 **TALENTS** > Emilie PIRLOT (styliste), Audrey MOUREAUX (jeune entrepreneur), Adrien DEGHELT (athlète)
- 34 **LES ESSENTIELS** > Infos citoyens
- 36 **LES ECHOS** > Infos entreprises
- 37 **D'ICI ET D'AILLEURS** > Châteaux de Meuse (Projet interreg 3 Euregio) et Bourse de mobilité "Leonardo"
- 38 **LE GUIDE** > Semaine de la Mobilité, Wallonie : Terre de design, Coq de Cristal, Transports et carburants du futur, Journées du Patrimoine, Europ'A Sax
- 40 **AIR DU TEMPS** > Concours, Recette, Agenda



Survol de l'actu

Stéphanie ERNOUX | Valérie PUTZEYS | Michaël MODOLO

➔ 800.000 € POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTÉ (ETA)

Les 58 ETA wallonnes emploient **8.000 travailleurs**, en grande majorité des personnes porteuses d'un **handicap**. Pour soutenir ce secteur, 800.000 € ont été octroyés par le Gouvernement wallon pour mettre en place un plan de relance favorisant la reprise des activités. Il comprend **5 axes** :

1. Former le personnel de production pour mieux répondre à l'évolution des technologies et des marchés
2. Favoriser la reprise des ETA en procédure de liquidation
3. Aider au développement de nouveaux métiers
4. Accompagner les ETA dans la recherche d'aides financières liées aux lois d'expansion économique
5. Former les équipes de direction

➔ ECO-BONUS : DU CHANGEMENT !

Depuis le 1^{er} septembre 2010, le montant du bonus accordé lors de l'acquisition d'une voiture est modifié. Sont concernées toutes les immatriculations **à partir du 1^{er} septembre 2010**. La nouvelle mesure vise à la fois les voitures neuves et les voitures d'occasion. Exemples :

- achat d'une voiture en juin 2010 et immatriculation en octobre 2010 = nouveau montant.
- achat d'une voiture en décembre 2009 et immatriculation le 31 août 2010 = ancien montant.

LE TARIF :

La prime est supprimée SAUF pour les nouveaux véhicules dont le taux est compris entre 0 et 98 gr/km : bonus de 600 €, quel que soit le taux de l'ancien véhicule. Exceptions : pour les familles nombreuses (3 enfants), les véhicules de 0 à 104 gr de CO₂/km sont concernés. Pour les familles nombreuses (4 enfants et +), les véhicules de 0 à 115 gr de CO₂/km sont concernés.

➔ 1^{ER} RAPPORT D'ACTIVITÉS POUR WALLONIE-BRUXELLES INTERNATIONAL

C'est le 1^{er} rapport annuel de Wallonie-Bruxelles International (WBI) depuis la fusion des "relations internationales" entre la Région wallonne et la Communauté française. **Vers le Nord**, les programmes dits "win win", en lien avec le Plan Marshall, concernent l'éducation/la formation, la recherche et l'enseignement supérieur, la citoyenneté et la jeunesse, le soutien au rayonnement des entreprises (dont des

bourses de stages). **Vers le Sud**, la **coopération** vise 12 pays prioritaires (surtout le Congo) pour des actions en formation professionnelle, en gestion de l'eau, agroalimentaire, développement culturel, etc. Des actions pragmatiques qui valorisent l'émancipation et la proximité de terrain.

➤ **EN SAVOIR PLUS**
www.wbi.be

➔ UN SITE WEB CONSACRÉ AUX RÉALISATIONS DE DÉVELOPPEMENT RURAL

Vivre mieux à la campagne, cela passe par de meilleurs services, des emplois, du logement, de la convivialité... Les opérations de développement rural menées en Wallonie depuis plusieurs décennies fourmillent de réalisations qui sont autant de bons exemples pour les villages en quête de leur

avenir. Le nouveau site <http://odr.frw.be> illustre et détaille ces exemples, il constitue une véritable boîte à idées pour vous, citoyens et mandataires. Vous y trouverez **plus de 1000 projets de développement** et vous pourrez y suivre l'actualité du développement rural tout près de chez vous !



➔ TOUJOURS PLUS DE CONFORT ET DE SÉCURITÉ DANS LES MAISONS DE REPOS

Le Gouvernement wallon débloque 117 millions € consacrés à l'amélioration, à la sécurité et au confort dans 53 maisons de repos wallonnes. Objectif : améliorer le cadre de vie des seniors (respect des

normes de sécurité, accès sans entrave aux personnes à mobilité réduite, lieux de vie agréables et confortables, chambres plus spacieuses avec un seul lit, salle d'eau dans toutes les chambres, ...).

➔ PRÉSIDENTE BELGE DE L'UE

3 questions à Thierry DELAVAL, Délégué de la Communauté française et de la Wallonie auprès de l'Union européenne

Quelles sont les 3 priorités de la Wallonie durant ce semestre présidentiel?

La **dimension sociale** de l'Europe en est une. La Wallonie se focalise aussi sur un nouvel accompagnement des entreprises dans leur mutation industrielle vers une production plus respectueuse de **l'environnement** (axe majeur pour la croissance et l'emploi en Europe à l'aube de 2020). Enfin, le soutien financier de l'Europe est indispensable au développement économique et social de la Wallonie. Nous allons défendre l'arrivée de nouvelles aides des fonds structurels après 2013.

Pour vous, que signifierait une Présidence réussie pour la Wallonie?

Dans le cadre de la stratégie Europe 2020, il faut obtenir des avancées significatives dans le domaine de **l'innovation**, de la **politique industrielle**, dans le renforcement de **l'inclusion sociale** mais aussi en matière **environnementale** et de **lutte contre le changement climatique**. Et puis, il faudrait garantir à toutes les régions d'Europe le soutien financier des fonds structurels.

Quel fut votre rôle dans la préparation de cette Présidence?

Dès 2008, j'ai pris part à la négociation pour



Présidence belge du Conseil de l'UE

répartir les tâches entre les régions et les communautés. Au printemps 2009, nous avons élaboré le programme commun (Espagne, Belgique et Hongrie) pour les matières principales que la Belgique préside (industrie, culture, audiovisuel, politique de cohésion économique, sociale et territoriale). Il a ensuite fallu sélectionner et recruter de nouveaux collaborateurs. Dans les 6 derniers mois, de nombreuses réunions ont permis de peaufiner les derniers détails avec la Commission européenne, le Secrétariat général du Conseil et nos collègues respectifs des 27 Etats membres. La Délégation a joué un rôle central, mais pas exclusif. Wallonie-Bruxelles International, le Service public de Wallonie, le Ministère de la Communauté française et les cabinets ministériels, tout le monde fut sur pied de guerre!

Plan Marshall
2.vert
www.wallonie.be

➔ TRANSMISSION D'ENTREPRISE : VOUS N'ÊTES PLUS SEULS!

Transmettre, c'est donner une partie de soi. Pour l'Homme, c'est même une raison d'être. Dans le monde économique, on parle de "transmission" ou de "cession d'entreprise". Un sujet cher au Plan Marshall 2.vert.

Céder son entreprise, c'est une décision délicate. Filiale de la Société Wallonne de Financement et de Garantie des Petites et Moyennes Entreprises (SOWALFIN), la Société Wallonne d'Acquisitions et de Cessions d'Entreprises (SOWACCESS) vous aide à valoriser les efforts de toute une vie! Pour le repreneur potentiel, c'est maintenant l'heure de se poser les bonnes questions: "Suis-je à la hauteur?", "Qu'implique la reprise d'une société?", "Comment trouver les financements nécessaires?". De nouveau, la SOWACCESS apporte tout son dynamisme pour pouvoir concrétiser votre projet de reprise.

SOWaccess
Groupe Sowalfin

ANTICIPER ET ÊTRE BIEN ACCOMPAGNÉ

Le diagnostic transmission PME. Un questionnaire à choix multiples disponible en ligne depuis mai 2008 permet au cédant d'identifier les points forts et les points faibles qu'il faut travailler pour céder son entreprise dans les meilleures conditions.

Test repreneur. Avez-vous le profil d'un repreneur d'entreprise? Une vingtaine de questions en ligne vous en donne une première idée.

De précieux conseils. Les cédants et les repreneurs sont orientés vers des professionnels de la transmission qui conseillent tout au long du processus de cession/reprise.

Mise en relation des cédants et des repreneurs. Grâce à la plateforme "cession/reprise Belgique/Pays-Bas/France", cédants et repreneurs sont mis en relation pour faciliter l'opération de transmission. En Wallonie, la plateforme compte déjà 120 profils vendeurs, 165 acquéreurs affiliés et 94 partenaires du secteur privé. Pour les 3 pays, c'est 2.000 profils d'entreprises à vendre, 3.100 acquéreurs potentiels et 470 partenaires du secteur privé.

➔ EN SAVOIR PLUS
www.sowaccess.be

➔ SUCCÈS DU DISPOSITIF "HABITAT POUR TOUS"

Le bilan de l'ensemble des **aides publiques régionales à l'achat de logement**, rassemblées sous l'appellation "Habitat pour tous", entré en vigueur le 1^{er} janvier 2010 est positif. En 6 mois de nouveau régime, la **Société wallonne du Crédit Social (SWCS)** a ouvert 1.757 dossiers (pour un montant de 168 millions €). La proportion d'emprunteurs aux revenus précaires est passée de 27% à 41%. La part de prêts dans le Hainaut a grimpé de 39% à 49% dans un exercice alors qu'en province de Liège, on est passé de 45% à 32%. Pour rappel, les crédits sociaux hypothécaires dépendent d'abord des revenus. Les taux et ristournes sont tributaires de la localisation (les 262 communes wallonnes sont réparties en 3 zones). Enfin, il faut ajouter une ristourne de 0,5% en cas de logement social, partout en Wallonie.

➔ EN SAVOIR PLUS
www.swcs.be et www.fwl.be

Redevance-Télévision, faut pas zapper!

| Michaël MODOLO

L'IMPÔT EST UNE CONTRIBUTION NÉCESSAIRE MAIS SOUVENT CONTROVERSÉE. SOURCE DE PROJETS ET DE RÉALISATIONS MULTIPLES, LE BIEN-ÊTRE DE CHACUN EN DÉPEND. ZOOM SUR L'UN D'ENTRE EUX: LA REDEVANCE-TÉLÉVISION.

La boîte aux lettres regorge de journaux et de papiers en tous genres. Rituel journalier, "faut relever le courrier". Le sachet de courses dans la main droite, la gauche soulève le couvercle et saisit le paquet. Soudain, il lui échappe, tout s'étale. Un bulletin rouge et blanc apparaît, tous aux abris! Premier réflexe en rentrant du boulot: allumer le grand écran. Un passant s'exprime devant un micro tendu: "On paie trop d'impôts". Un autre lance "Faut bien payer!". Une dame tempère "Si l'impôt n'existait pas, pourrions-nous marcher sur des trottoirs?".

LE 5^{ÈME} MUR

La télé, c'est une présence, un son. Elle parle, livre les informations, fait chanter et danser, rire ou pleurer. S'en passer, pas possible. Elle est devenue le 5^{ème} mur du salon. "Comment je peux faire pour installer une deuxième télé dans ma chambre?" demande un ado à son revendeur. Dans une maison, les petites lucarnes se multiplient: dans le salon, la chambre, la cuisine. De taille moyenne ou genre écran de cinéma, elles sont partout. On peut même y connecter son ordinateur, histoire de surfer sur le net ...

En moyenne, nos yeux sont rivés à l'écran de 2 à 4 heures par jour: énorme! Télédistribution, antenne satellite, télévision numérique, on capte les programmes du monde entier. Entre images de vacances, concerts, programmes animaliers ou jeux de divertissement (tri nécessaire), pas le temps de tout voir, alors on enregistre. Mieux, on fige



l'image en cliquant sur "pause" et on fait redémarrer l'émission quand les enfants sont couchés. Le progrès n'a pas de limite.

PAS CHER!

Objet de luxe dans les années 20, il fallait payer 20 francs belges par an pour écouter la radio et 60 francs, dix ans plus tard. En 1958, une redevance pour la télévision est fixée à 850 francs par an et jusqu'en 2002, elle atteint 200 €. En 2010, chaque ménage ne débourse plus que 100 € par an, bien moins que nos voisins suisses, français ou allemands.

"Y A RIEN DE BON À LA TÉLÉ"

L'image captive l'œil, c'est le reflet de la vie. Dans le panier de la ménagère, il y a toujours un hebdo-télé. A la radio, sur le web, chacun fait son programme, retient l'émission à ne pas rater. Lire un bon bouquin, s'éclater en famille en jouant, refaire le monde entre copains, les soirées, c'est génial. Au fait, la télé est-elle toujours allumée?

➔ QUI EST EXONÉRÉ DE LA REDEVANCE?

Les bénéficiaires d'un revenu d'intégration (CPAS), les personnes sous statut OMNIO ou BIM (ex-vipo) et les petites pensions (statut grapa), les malvoyants, sourds et muets, malentendants, laryngectomisés, invalides et veuves de guerre, invalides ou incapables de travailler à 80%, les infirmes graves ou permanents, les services publics d'Etat (communes, provinces, communautés,...), les écoles, hôpitaux, maisons de repos, établissements de protection de la jeunesse, d'aide aux familles et d'insertion de personnes handicapées. A toutes fins utiles, chaque demande d'exonération doit être assortie d'une attestation délivrée par un organisme agréé ou quelconque autorité compétente (CPAS, Office National des Pensions, médecin, mutuelle ...)

Pays-Région	A payer/an/ ménage en 2010	Autre redevance à payer	A quoi sert la redevance?
Wallonie	100 €	Pas d'autre redevance	Recettes affectées à la trésorerie de la Wallonie
Allemagne	215 €	Radio, gsm, ordinateur si accès internet	Financer les radios et télévisions publiques à 85 %
France	121 €	Ordinateur, magnétoscope, lecteur/enregistreur DVD, vidéo-projecteur	Financer les radios et télévisions publiques à 75 %
Angleterre	200 € (168 livres sterling anglaises)	Graveur DVD, magnétoscope, ordinateur si accès à la télévision	Financer les radios et télévisions publiques à 96 %
Suisse	170 € (230 francs suisses)	Radio, utilisation d'images à titre professionnel	Financer les radios et télévisions publiques en majorité

La Direction générale Pouvoirs locaux, Action sociale et Santé

| Nicolas YERNAUX

➔ OBSERVATOIRE WALLON DE LA SANTÉ (OWS)

LES WALLONS INÉGAUX FACE AUX PROBLÈMES DE SANTÉ



4 ans de différence d'espérance de vie entre les hommes du Brabant wallon et du Hainaut.

Plus le niveau scolaire est élevé, plus on fait de sport, mieux on mange et moins on fume!

SUITE DE NOTRE PÉRIPLÉ DANS LES MÉANDRES DU SPW. NOUS FAISONS ESCALE AUJOURD'HUI À LA DGO5 QUI D'UNE PART CONTRÔLE, ACCOMPAGNE ET CONSEILLE NOTAMMENT LES COMMUNES WALLONNES DANS LEURS MISSIONS AU QUOTIDIEN ET QUI D'AUTRE PART AIDE, SUBSIDIE ET CONTRÔLE LES INSTITUTIONS PUBLIQUES OU PRIVÉES ACTIVES EN MATIÈRE D'ACTION SOCIALE ET DE SANTÉ.

Saviez-vous que l'espérance de vie des hommes en Wallonie est de trois ans inférieure (74,8 ans) à celle des hommes en Flandre (77,8)? Ces données, nous en disposons aujourd'hui et, nous pouvons les discuter, grâce à la création, il y a un peu plus d'un an, d'un Observatoire wallon de la Santé (OWS). Né d'une convention entre la DGO5 et l'IWEPS*, l'OWS a pour vocation de donner sens aux chiffres en vue d'aider les responsables de la santé dans leurs prises de décisions.

Comment? En se fixant 4 objectifs:

- Premièrement en produisant et en diffu-

sant des informations qui permettent d'améliorer les connaissances et la compréhension de la santé des Wallons.

- En mettant secundo en évidence les **inégalités sociales de la santé** afin de contribuer à les diminuer.
- Troisièmement, en fournissant des **outils scientifiques** de conception, de suivi et d'évaluation des politiques de santé publique.
- Et enfin sur un plan méthodologique, en **rationalisant la collecte de données**: les acteurs locaux bénéficiant d'infor-

mations et d'outils produits à l'échelon régional, voire national, quand l'OWS tire profit de son côté des données rassemblées par ces acteurs locaux lors de leurs enquêtes de proximité.

En pratique, l'OWS accordera dans un premier temps une attention toute particulière au **vieillessement de la population** et à ses répercussions sur la santé, aux **inégalités sociales de santé** et à la problématique des **maladies environnementales**.

> EN SAVOIR PLUS

<http://socialsante.wallonie.be>
observatoire.sante@wallonie.be
Version longue de cet article sur spw.wallonie.be

INSPECTEUR DE MAISON DE REPOS

➔ GARANT DU BIEN-ÊTRE ET DE LA PROTECTION DES RÉSIDENTS

47.600 lits répartis dans un peu plus de 700 établissements, voilà résumé en deux chiffres le panorama des maisons de repos en Wallonie. 47.600 lits et pas un de plus. Car ce nombre est fixé par l'INAMI, dont les caisses ne peuvent financer à l'infini le nombre de lits en Belgique. Compétence fédérale donc quant au financement, mais compétence régionale par contre en ce qui concerne l'agrément. C'est en effet le Gouvernement wallon, par l'entremise de la DGO5, qui délivre les autorisations d'exercer aux différentes maisons repos tous secteurs confondus (privé, public et associatif). De précieux sésames octroyés à la suite de visites inopinées dans les différents établissements et effectuées par les Inspecteurs

de la Direction des Aînés de la DGO5. Ces agents du SPW vérifient principalement 3 types de normes: normes de personnel (diplômes des employés, présence en nombre suffisant, etc.), normes architecturales (taille des chambres, hygiène générale du bâtiment, etc.) et organisation des soins. A ces 3 premières normes, s'ajoute un 4^{ème} critère d'évaluation, moins scientifique mais tout aussi pertinent, qui est le contact avec les résidents dont le bien-être et la protection constituent les pierres angulaires de la mission de contrôle.

OBJECTIF PREMIER: AMÉLIORER LA PRISE EN CHARGE

Mais au-delà de cette mission de contrôle, l'objectif premier des agents de la DGO5 est

d'aider les gestionnaires à améliorer la prise en charge des résidents. "Lors de chacune de nos visites, nous tenons systématiquement à jouer notre rôle de conseiller en distillant notamment les exemples de bonnes pratiques rencontrés dans les autres maisons de repos", conclut l'Inspecteur Philippe Biltresse.



*Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique

DGO5 : vers des pouvoirs locaux toujours plus efficaces

eTUTELLE: INFORMATISATION DE LA TUTELLE

➔ D'ÉNORMES ÉCONOMIES DE PAPIER, DE TEMPS ET DONC D'ARGENT !

13.000, c'est le nombre d'actes que soumettent chaque année les communes à la Région. De quoi s'agit-il exactement? De ce qu'on appelle, dans le code de la démocratie locale, la tutelle. Le pouvoir régional est en effet tenu de vérifier que les décisions prises par les communes, les CPAS, les intercommunales ou les provinces sont conformes à l'intérêt général.

Cette tutelle s'exerce sur 19 types d'actes (ex:

Gratuité, sécurité, traçabilité, accessibilité... Simplicité!

budget, comptes, emprunts, taxes communales, etc.) pour lesquels les pouvoirs locaux doivent systématiquement transmettre une manne de documents. A titre d'indication, au seul échelon communal, cela représente en moyenne annuellement **976.000 pages envoyées aux agents de la DGO5**. Raison pour laquelle, dans le cadre de la simplification administrative pilotée par Easi Wal, la DGO5 vient de mettre en place le projet eTutelle. Comme son nom l'indique, l'objectif est d'informatiser, et donc de dématérialiser,

le processus de la tutelle. Si le premier atout est à première vue de faire de considérables économies de papier, eTutelle offre d'autres avantages tout aussi substantiels. En terme de temps tout d'abord, puisque ce nouvel outil va en effet **alléger la charge administrative des communes** en évitant notamment les encodages redondants ou

les allers-retours de dossiers incomplets. 2^{ème} atout, la facilité. eTutelle est **accessible de partout grâce à Internet**, ne demande donc aucune installation et est surtout **totalelement gratuit et sécurisé**. Enfin, le dernier intérêt, et non des moindres, est la **traçabilité**. eTutelle permet aux pouvoirs locaux de suivre en temps réel l'état d'avancement de leur dossier.

Une série d'avantages qui permet aux agents de la DGO5 de **quitter une logique stricte de contrôle** au bénéfice d'une collaboration beaucoup plus étroite avec les partenaires locaux.

La numérisation de la tutelle va permettre l'économie de près de 1 million de feuilles de papier.



➔ EN SAVOIR PLUS
<http://pouvoirslocaux.wallonie.be>

UN CADASTRE DES SUBSIDES EN LIGNE

➔ LES SUBSIDES N'AURONT PLUS DE SECRETS POUR LES COMMUNES

Un cadastre des subsides? Derrière cette appellation, il faut bien le reconnaître, peu engageante à première vue, se cache pourtant l'un des plus beaux outils reçus par les communes ces dernières années. Ce cadastre offre en effet aux pouvoirs locaux, au travers d'un site web simple et ergonomique, une vue exhaustive de l'ensemble des subsides proposés par la Wallonie. Cette initiative, **en ligne depuis le 15 juillet** dernier, est particulièrement saluée au sein des petites communes. Ces dernières, n'occupant leur bourgmestre et échevins qu'à temps partiel et disposant de bien moins de personnel que leurs consœurs des villes, éprouvaient souvent toutes les peines du monde à s'y retrouver parmi la centaine de subsides auxquels elles pouvaient prétendre. Désormais,

elles pourront facilement identifier les différents types d'aides et jouir par conséquent pleinement de la manne de plus de **2 milliards € de subsides** réservée aux communes.

UN OUTIL RÉALISÉ EXCLUSIVEMENT EN INTERNE PAR LA DGO5

Ce cadastre a été conçu dans un objectif de grande transparence, de manière à ce que **chaque subside soit repris dans une fiche signalétique** reprenant une série d'informations succinctes (ex: objet, conditions d'octroi, procédures, modalités de calcul, contact, etc.) permettant au pouvoir local de naviguer rapidement en fonction de ses besoins et non d'être assommé par les textes légaux.



Une initiative particulièrement saluée au sein des petites communes.

Notons enfin que cet outil accueillera à terme les subsides octroyés par les autres niveaux de pouvoirs (fédéral, Communauté française, voire Europe) et sera proposé également dans un futur proche aux provinces et aux CPAS.

➔ EN SAVOIR PLUS
<http://subsides.pouvoirslocaux.wallonie.be>

DGO5 : des services décentralisés plus proches de vous

TUTELLE SUR LES POUVOIRS LOCAUX

➔ DES FINANCES COMMUNALES MIEUX GÉRÉES GRÂCE À UNE TUTELLE PLUS EFFICACE

Non, une commune ne peut pas faire tout ce qu'elle veut. Lorsqu'elle décide par exemple de rénover sa voirie, de construire une nouvelle maison de repos ou d'octroyer un subside au club de foot local, elle est soumise à ce qu'on appelle la tutelle. Si l'autonomie communale reste entière, cela signifie néanmoins que les communes sont sous le contrôle d'une autorité supérieure, en l'occurrence la Région et singulièrement la DGO5, qui a pour mission d'**empêcher une autorité locale (commune, CPAS, zone de police, etc.) de violer la loi ou de blesser l'intérêt général.**

Autant dire que l'on ne chôme pas à la DGO5 et notamment, par exemple, à **la Direction extérieure d'Arlon où une équipe de 9 personnes vérifie ainsi les comptes et budgets des 44 communes et CPAS de la Province du Luxembourg.**

Une tâche qui s'est néanmoins considérablement modernisée depuis le nouveau "décret tutelle" entré en vigueur fin 2007.

Fini donc les monceaux de factures qui s'empilaient à l'infini dans les bureaux de la Place Didier à Arlon. **"Le nouveau décret tend au contraire à optimiser les procédures en demandant dorénavant une liste précise des pièces justificatives à fournir qui permettent un examen des comptes et budgets beaucoup plus probant"**, explique Nadine Denis, receveuse régionale dans les communes de Messancy et Musson.

Une réforme importante pour laquelle la Direction extérieure d'Arlon a tenu à se déplacer dans chaque commune afin d'en présenter les tenants et aboutissants. *"Parce que nous ne sommes pas dans une*

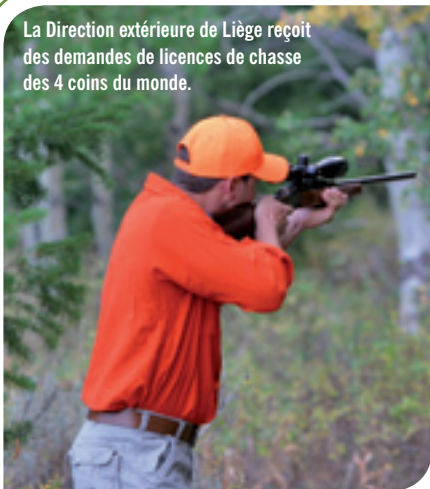
Une philosophie de partenariat et de prévention avec les communes



Une administration partenaire et conseillère des communes

logique de répression, nous souhaitons attirer l'attention des autorités locales sur les conséquences du nouveau décret." Et Serge Godinas du Service extérieur d'Arlon d'ajouter : *"Le point phare de cette réforme étant qu'ils doivent dorénavant nous prouver qu'ils ont transmis au Gouvernement tous les marchés publics pour validation."* Bref, cette réforme consacre l'idée d'une administration ancrée dans une philosophie de partenariat et de prévention avec les communes et non la vision éculée d'une simple autorité de contrôle.

La Direction extérieure de Liège reçoit des demandes de licences de chasse des 4 coins du monde.



Au-delà de leur importante mission de tutelle sur les communes (voir ci-dessus), les Directions extérieures de la DGO5 gèrent également la délivrance des **permis de chasse**. C'est le cas notamment à Liège où Joëlle Vétier traite les demandes de plus de 5.000 chasseurs. Parmi ceux-ci des Wallons bien entendu, de très nombreux

PERMIS DE CHASSE

➔ QUI VA À LA CHASSE PASSE SON PERMIS

Flamands et Germanophones, mais aussi beaucoup d'étrangers, venus des 4 coins du monde chasser pour quelques jours dans notre Région sur invitation, très souvent dans le cadre de relations d'affaires. Parmi ceux-ci notamment le Président Giscard d'Estaing, à qui Joëlle Vétier se souvient avoir délivré à plusieurs reprises une licence de chasse.

Liège : 5.000 permis de chasse et Giscard d'Estaing

Une tâche qui demande aux agents des Directions extérieures un grand sens de l'organisation, la législation étant très précise en la matière. La chasse, faut-il le rappeler, est en effet indispensable à l'équilibre global de la Nature. Outre l'encaissement des **223,10 €, coût du précieux sésame**, et la

réussite préalable à l'examen de chasse, Joëlle Vétier doit vérifier que tous les prétendants au permis sont munis d'une assurance spécifique et d'un certificat de bonnes vie et mœurs. Des exigences qui amènent parfois les services de la DGO5 à devoir refuser des permis. *"La plupart du temps, tout se passe bien, mais lorsque l'on doit répondre par la négative à la demande, il faut alors faire preuve de rigueur et de diplomatie."* Et celle-ci d'ajouter : *"Ma fonction demande en effet de la courtoisie et de la patience car le public est parfois exigeant. Venir au bureau du SPW pour renouveler ou acquérir son permis fait aussi partie de la chasse"*. Une tradition à laquelle Joëlle Vétier, végétarienne de son état, ne manque pas de réserver le meilleur accueil.

"Eau vive", un restaurant presque parfait

[Propos recueillis par Michaël MODOLO



Après 20 ans d'efforts, une 2^{ème} étoile se pose sur les tables de Pierre et Anne Résimont. Les papilles gustatives s'affolent sans une certaine émotion

EN WALLONIE, ON MANGE BIEN. ART DE VIVRE OU RAISON D'ÊTRE, LES BONNES TABLES SE MULTIPLIENT. AUDACE ET ABNÉGATION AMÈNENT PARFOIS LA RECONNAISSANCE SUPRÊME. "L'EAU VIVE" TUTOIE LES SOMMETS.

"Celui qui cherche à obtenir une étoile dès le départ se met une pression inutile. Il ne doit pas être heureux en cuisine". Pierre Résimont connaît la musique. Depuis 20 ans, il offre même un vrai récital aux bonnes fourchettes de Wallonie et d'ailleurs.

Ecole d'hôtellerie, compagnonnage et remise en question quotidienne, c'est sans doute la recette de son succès. Cerise sur le gâteau, une deuxième étoile vient de se poser sur la carte de ses spécialités. "D'autres sont certainement plus doués que moi, mais c'est une vraie récompense", dit le chef Résimont avec beaucoup d'humilité. À côté d'une clientèle fidèle, cette reconnaissance amène de nouveaux gastronomes. "L'Eau Vive" ne connaît pas la crise.

FAIRE À MANGER, UN MÉTIER 5 ÉTOILES!

Il est 15h30. En cuisine, le chef raconte son histoire au milieu des hommes qui s'activent à tout nettoyer et ranger pour le service du soir. Maintenant, le personnel va faire un break de deux heures pour se reposer. C'est important avant de se replonger dans le stress et la concentration. Travailler en cuisine, le métier est exigeant. "S'agiter 12 à 16 heures par jour dans de fortes chaleurs, gérer les commandes qui s'enchaînent et diriger une équipe dans l'effervescence, ce métier convient mieux

aux hommes". Plusieurs fois par mois, Pierre Résimont donne aussi des cours de cuisine en soirée. "Comme si je n'avais pas assez de travail, dans quelle aventure me suis-je encore laissé entraîner..."

"IL FAUT TESTER DE NOUVELLES SAVEURS, PROPOSER DES PLATS QUI N'EXISTENT PAS"

Sous la hotte, le patron parle peu. Il orchestre la manœuvre et exhorte ses troupes vers l'excellence. "Quand je conçois un nouveau plat, je demande l'avis de chacun. Récemment, j'ai essayé de cuire du foie gras à la vapeur dans de la fonte. Il faut s'intéresser à ce que l'on fait avec discipline et rigueur, mais il faut aussi tester de nouvelles saveurs, proposer des plats qui n'existent pas." En salle, Anne Résimont jongle avec les assiettes et personnalise le contact. Elle participe activement à la renommée du restaurant, une référence "qualité-prix" dans sa catégorie.

LA CUISINE S'ENVOLE

En bouche, la cuisine devient légère. Cuissons à l'huile d'olive, au jus d'herbe, on utilise moins de crème et de beurre. Une tendance se dé-

gage: la cuisine moléculaire. Gelées, alginate et azote liquide se retrouvent dans des siphons (bouteilles à cartouche d'air qui permet d'alléger une crème ou de faire une écume de poisson très légère). "Mais il ne faut pas se laisser influencer pour pouvoir garder une touche personnelle dans la création. À "L'Eau vive", le foie gras poêlé à la rhubarbe (recette en page 41), le pigeonneau fumé au foin et la mijotée d'asperges valent le détour. J'aime aussi présenter des plats à base de chevreuil", ajoute Pierre Résimont.

COMME DANS LES FILMS

"Prendre une eau à l'apéritif, poser des questions sur le vin, multiplier les regards ou s'attabler en famille, on ne les reconnaît pas toujours", sourit le chef Résimont. "Certains se teignent les cheveux ou se laissent pousser la barbe", glisse au téléphone le chef Thomaes du "Château du Milord" à Ellezelles. Invité mystère, êtes-vous démasqué?

D'anciens cuisiniers de "L'Eau vive" s'installent

Pierre Massin	Chai gourmand	Gembloux
Stéphane Lefèbre	Aux petits oignons	Jodoigne
Benoit Van Den Branden	Cuisinémoi	Namur
Sang-Hoon Degeimbre	L'Air du Temps	Eghezée
Benjamin Prévo	Le Benjamin	Namur

→ A CONNAÎTRE ESPACE MEDISSEY

10 minutes en voiture - chambres d'hôtes avec système de navette, service baby-sitter, solarium, piscine. Après le resto, en fin de soirée ou en famille le week-end



Un repas qui se prolonge, un petit verre de trop au pousse-café ou l'envie d'une escapade en famille, l'Espace Médyssey est à 10 minutes du restaurant. Idéal et pratique.

> EN SAVOIR PLUS
www.resto.be
www.viamichelin.fr
www.eau-vive.be

A Shanghai, on cuisine à la belge



12 chefs belges étoilés préparent leur meilleure cuisine. Ça sent bon dans le pavillon belgo-européen. Pas encore l'heure de casser la graine ?

DU 1^{ER} MAI AU 31 OCTOBRE 2010, SHANGHAI ACCUEILLE L'EXPOSITION UNIVERSELLE. 80 MILLIONS DE VISITEURS SONT ATTENDUS. INVITÉ SURPRISE DU PAVILLON BELGO-EUROPEEN, LA GASTRONOMIE.

Le pavillon belgo-européen est construit en matériaux recyclables. Particularité: l'énergie produite par les panneaux solaires en toiture permet d'alimenter la cuisine et le restaurant qui tournent à plein régime.

Pendant 6 mois, les plus grands chefs belges se succèdent aux fourneaux pour servir une cuisine "made in Belgium". Pour coordonner cette véritable armée gustative, il fallait un chef d'orchestre, un métronome en costume d'apparat.

Benoit Gersdorff ("Plage d'Amée" à Jambes - Bib gourmand au guide Michelin) relève ce défi de taille. Son investissement personnel est à la hauteur d'une gestion logistique au couteau. Aux parfums des senteurs nationales, les casseroles virevoltent dans un enchaînement déconcertant.

Ça sent bon dans les allées de l'exposition universelle. Chaque quinzaine, un des 12 chefs belges sélectionnés s'installe en cuisine pour servir le meilleur de ses spécialités à quelques milliers de privilégiés. Pour tous les autres amateurs de bonne cuisine, c'est dans leurs établissements qu'il faudra se rendre!



EN SAVOIR PLUS

www.shanghai2010.be

Chefs présents à Shanghai	Restaurants	Adresses en Belgique
Dimitri Marit	Jacques Marit	Chaussée de Nivelles 336, 1420 Braine-L'Alleud
Vincent Cardinale	Prieuré Saint-Géry	Rue Lambot 9, 6500 Solre-Saint-Géry
Clément Petit-Jean	Grappe d'Or	Rue de l'Ermitage 18, 6767 Torgny
Raphaël Adam	L'Essentiel	Rue Roger Clément 32, 5020 Temploux
Christophe Pauly	Coq aux champs	Rue du Montys 71, 4557 Soheit-Tinlot
David Martin	Brasserie de la Paix	Rue Ropsy-Chaudron 49, 1070 Anderlecht
Pascal de Valkeneer	Chalet de la forêt	Drève de Lorraine 43, 1180 Uccle
Dimitri Leysen	Le Magis	Hemelingenstraat 23, 3700 Tongres
Laurent Folmer	Couvert-couvert	Sint-Jansbergsesteenweg 171, 3001 Heverlee
Tim Meuleneire	De Koopvaardij	Hoogeind 96, 2940 Stabroek
Kobe Desramault	In de Wulf	Wulvestraat 1, 8950, Heuvelland
Jason Blanckaert	C-Jean	Cataloniëstraat 3, 9000 Gent

La route autrement



➔ GAGNEZ UN GPS ET UN STAGE DE CONDUITE DÉFENSIVE D'UNE VALEUR DE 250€ EN RÉPONDANT AU QUIZZ.

Que cela plaise ou non, l'heure de la rentrée a sonné! On a sorti les cahiers du placard, préparé les cartables et nos petites têtes blondes ont repris le chemin de l'école. A quelques exceptions près, les travailleurs ont aussi troqué barbecues et sangrias contre PC et dossiers. Mais, il n'est pas toujours évident de se remettre dans le rythme lorsque le bruit des vagues berce encore et toujours nos oreilles. C'est pourquoi, afin de faciliter cette période de transition et de réactiver votre matière grise, nous vous proposons un petit quizz ludique de remise en forme intellectuelle... pour regarder la route autrement.

- 1. Barrière de sécurité en béton placée le long des autoroutes**
 - New-York
 - New-Jersey
 - New-Orléans
- 2. Dégradation du revêtement en béton armé continu**
 - Punch-out
 - Punching-ball
 - Punch-in
- 2. Machine à coffrage glissant permettant de couler en place des éléments en béton (dalle, filet d'eau, etc.)**
 - Shortyform
 - Dressform
 - Slipform
- 3. Dispositif ralentisseur de vitesse placé au centre d'une voirie qui permet aux véhicules à essieux larges, tels que les bus, de passer sans secousse**
 - Coussin bruxellois
 - Coussin berlinois
 - Coussin namurois
- 4. Echangeur autoroutier dont les quatre branches d'accès forment un losange**
 - Echangeur à la hollandaise
 - Echangeur à la française
 - Echangeur à l'italienne
- 5. Joint réalisé dans le revêtement lors de l'arrêt de la machine, en vue de la reprise de la pose dudit revêtement le lendemain**
 - Joints de fin de chantier
 - Joints de fin de matinée
 - Joints de fin de journée
- 6. Dégradation du revêtement qui se présente sous la forme de mosaïque**
 - Faïençage
 - Patinage
 - Dallage
- 7. Pont dont le tablier est soutenu par des câbles fixés à un pylône central**
 - Pont tissé
 - Pont haubané
 - Pont libanais
- 8. Eléments de plancher en métal ajouré**
 - Caillebotis
 - Caillemotis
 - Cailles rôties
- 9. Dispositif permettant de diffuser aux usagers des informations relatives au trafic (accidents, travaux, ralentissements, etc.)**
 - PIB
 - PMV
 - PIV

COMMENT PARTICIPER?

Rendez-vous sur le site <http://spw.wallonie.be> avant le 15 octobre 2010 à minuit. Les gagnants seront prévenus personnellement par courriel.

Remarqués pour vous

| Valérie PUTZEYS | Michaël MODOLO | Nicolas YERNAUX

ESPRIT D'ENTREPRISE

➔ AUDREY MOUREAUX : SON IDÉE EN OR SE CONCRÉTISE

Si vous êtes lecteur des journaux du groupe Sud Presse, vous vous souvenez certainement du concours "L'idée en or" organisé l'année dernière dans le but de stimuler l'esprit d'entreprise dans notre région.

En décembre dernier, cette compétition avait consacré Audrey Moureaux, jeune Namuroise de 25 ans. Son idée en or: la commercialisation de jardins "prêts à planter" destinés à ceux qui, dépourvus de mains vertes, ont néanmoins envie de jouir d'un agréable jardin personnalisé (tropical, japonais, provençal...). L'originalité du projet, le potentiel en terme d'emploi et la motivation de la jeune femme furent autant d'éléments qui avaient séduit le public et le jury du concours.

Depuis le printemps, Audrey est passée à l'action. Grâce à la bourse de 100.000€ remportée dans le cadre du concours, son projet baptisé "Green-it-Yourself" est en train de prendre forme. Entourée de deux associés, elle travaille activement à la création de son entreprise. Pour développer les kits, elle a fait appel à une jeune architecte paysagiste. Audrey est également suivie par Job'In, organisme d'accompagnement à la création d'entreprise, qui l'épaule dans cette aventure. L'objectif est de lancer les ventes dès le printemps 2011. A suivre...

➤ **EN SAVOIR PLUS**
<http://greenityyourself.be>

SPORT

➔ ADRIEN DEGHELT : SUR LES TRACES DE DAYRON ROBLES

Sprinter en franchissant des haies d'un mètre, c'est une prouesse physique et technique. Un athlète namurois commence à faire parler de lui, Adrien Deghelt. A 6 ans, il commence l'athlétisme et s'oriente progressivement vers les haies. "C'est une discipline très technique. Il faut enchaîner les obstacles à grande vitesse sur deux ou trois foulées", précise Jonathan N'Senga, son entraîneur. Adrien est un athlète qui a beaucoup de classe. A 25 ans, il est déjà plusieurs fois champion de Belgique. Sa marge de progression est encore grande car la pleine maturité dans cette discipline se situe entre 27 et 32 ans. Pour briller sur la scène mondiale comme Kim Gevaerts et Tia Hellebaut, il faut s'illustrer dans un championnat d'Europe, c'est le meilleur tremplin pour se situer par rapport aux autres. "Pour aller vite, il faut de la maturité et un mental fort. Il faut aussi surveiller son alimentation et bien se reposer", explique l'entraîneur d'Adrien. Si un athlète réunit toutes ces qualités, il peut approcher les performances des plus grands.

PRATIQUE

Disciplines: 110 m haies et 60 m haies

Hauteur d'une haie: 1,06 m.

Distance entre les haies: 9,14 m

Dayron Robles (Cuba): 12 sec 87 sur 110 m
(record du monde)

Jonathan N'Senga: 13 sec 25 sur 110 m et 7 sec 55 sur 60 m (records de Belgique)

Adrien Deghelt (1 m 85 - 78 kilos): 13 sec 55 sur 110 m et 7 sec 68 sur 60 m



Une des clés du succès, apprendre les bons mouvements dès le départ. Si c'est un "pro" qui vous conseille, c'est encore mieux.



➔ LADY GAGA ET BEYONCÉ HABILLÉES PAR LA NAMUROISE EMILIE PIRLOT

C'est connu, Lady Gaga passe rarement inaperçue! Et en s'associant dans son dernier clip "Telephone", ô combien controversé, avec l'autre grande star de la pop américaine, Beyoncé, cela ne pouvait faire que le buzz. 3 mois après sa sortie, la version internet non censurée de ce court métrage de plus de 9 minutes a ainsi recueilli à elle seule plus de 61 millions de visiteurs.

Un succès phénoménal auquel aura contribué la jeune styliste Émilie Pirlot, originaire d'Yvoir. Sortie en juin 2009 de la célèbre Académie d'Anvers, cette néo-créatrice s'est vu commander début janvier un costume pour les deux stars américaines. Les stylistes de Lady Gaga avaient repéré l'an dernier la jeune Namuroise à l'occasion de la présentation de sa collection de fin d'études, "Mysterious Wonderland", dans la métropole flamande.

Une extraordinaire vitrine et un formidable tremplin pour la jeune créatrice qui ne compte pas pour autant lancer sa propre marque dans la foulée. Émilie Pirlot, 25 ans, entend privilégier sa formation et après un stage chez Diane Von Furstenberg à New-York et aux côtés d'Alber Elbaz chez Lanvin à Paris, elle poursuit actuellement son apprentissage chez Dior.

➔ LA SEMAINE DE LA MOBILITÉ 2010

POUR PLUS D'AUTONOMIE DES JEUNES DANS LEURS DÉPLACEMENTS

L'ÉVÉNEMENT PHARE DE LA SEMAINE DE LA MOBILITÉ 2010 EN WALLONIE FAIT APPEL AUX JEUNES: "DEVIENS L'ACTEUR DE TA MOBILITÉ" SUR WWW.MAMOBILITE.BE

Appuyée par un concours, la campagne 2010 de la Semaine de la Mobilité invite les jeunes à prendre des photos sympas de leurs déplacements et à les placer sur le site www.mamobilite.be dédié à cette initiative. Des votes via Facebook identifieront les meilleures photos et les gagnants se verront récompensés de cadeaux très tendance.

L'objectif: impliquer les 12 - 18 ans de manière ludique dans leurs choix de mobilité. De cette manière, ils pourront aborder le sujet plus positivement et générer un débat et une remise en question de leur mobilité.

"JEUNES ET MOBILITÉ": UNE DYNAMIQUE À PLUS LONG TERME

La mobilité, au même titre que l'environnement ou l'énergie, comporte aujourd'hui des enjeux tels qu'il est essentiel d'amplifier l'éducation des jeunes en la matière.

Cependant, il est reconnu que les enseignants ou éducateurs qui souhaitent aborder la problématique de mobilité sont souvent dépourvus face à la complexité du sujet.

C'est pourquoi cette édition de la Semaine de la Mobilité s'inscrit dans une dynamique à plus long terme qui vise à accompagner le milieu scolaire et les communes dans la mise en œuvre de projets concrets.

La réalisation de ces projets fait l'objet d'un appel à candidatures envoyé aux communes et écoles dans le courant du mois

16-22 SEPT.
SEMAINE DE LA MOBILITÉ
[HTTP://SEMAINE.MOBILITE.WALLONIE.BE](http://semaine.mobilite.wallonie.be)

de septembre. Celui-ci porte sur des expériences pilotes qui aboutiront lors d'une semaine d'actions au Printemps 2011...

> EN SAVOIR PLUS

La campagne "Deviens l'acteur de ta mobilité" (à partir du 1^{er} septembre 2010): www.mamobilite.be

La Semaine de la Mobilité et ses actions spécifiques:

<http://semaine.mobilite.wallonie.be>

Contact SPW: Ariane DUKERS

Tél.: 081 77 31 33,

ariane.dukers@spw.wallonie.be

Nathalie LAZZARO Tél.: 081 77 31 01,

nathalie.lazzaro@spw.wallonie.be

➔ LE TABLEAU DE BORD DE L'ENVIRONNEMENT WALLON 2010 EST DISPONIBLE



Quels sont les impacts de nos modes de production et de consommation sur l'environnement? Quel est l'état de la qualité de l'air, de l'eau, des sols, de la forêt ou de la biodiversité en Wallonie? Comment

ces facteurs évoluent-ils? Que fait-on pour améliorer la situation? Quels sont les liens entre l'état de l'environnement et notre santé? Autant de questions auxquelles l'édition 2010 du Tableau de bord de l'environnement wallon (TBE) apporte des éléments de

diagnostic, par le biais de 160 fiches indicateurs richement documentées. Le Tableau de bord de l'environnement est un document de 230 pages, réalisé par la Direction de l'Etat Environnemental de la Direction générale de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement du Service Public de Wallonie (DGO3). Il s'adresse à tous les citoyens, qu'ils soient décideurs, acteurs de l'environnement, acteurs socio-économiques, enseignants, étudiants ou chercheurs.

Le TBE 2010 est consultable en ligne à l'adresse <http://etat.environnement.wallonie.be>. Le document est également disponible en format papier sur simple demande en composant le numéro vert du Service public de Wallonie (0800-1 1901, www.wallonie.be).

➔ 4^{ÈME} ÉCLUSE DE LANAYE: FAITES SAUTER LE BOUCHON!

On en parle depuis plus de 15 ans mais cette fois, c'est fait! Lanaye (Visé, frontière néerlandaise) va obtenir sa 4^{ème} écluse. Après ratification du permis d'urbanisme par le Parlement wallon, les travaux peuvent commencer. On doit se réjouir? Parfaitement, c'est tout bon pour le développement économique de la Wallonie. Comme "Le Pont de la rivière Kwai", l'endroit est stratégique. Il relie la Belgique aux Pays-Bas par la voie d'eau. 11 millions de tonnes passent déjà chaque année par les 3 écluses de Lanaye, c'est 1/4 de tout le trafic wallon! Avec une 4^{ème} écluse, on fait sauter le bouchon pour faire passer des convois de 4 barges de 9.000 tonnes. 150 millions € (dont 27 millions € de l'Europe) auront été nécessaires mais c'est un pari sur l'avenir. Mise en service prévue: 2014.

➔ NOUVEAU TRONÇON RAVEL DE 22 KM

L'ancienne ligne de chemin de fer 45 entre Waimies et Trois-Ponts se transforme en Ravel. L'accent a été mis sur la sécurité de la traversée des voiries régionales par un revêtement coloré attirant l'attention des usa-

gers. Combiné avec l'Eiffel allemande, le réseau s'étendra donc sur plus de 100 km.

> EN SAVOIR PLUS
<http://ravel.wallonie.be>



➔ L'AWIPH A 15 ANS, ÇA SE FÊTE !

En avril 1995 naissait l'Agence Wallonne pour l'Intégration des Personnes Handicapées.

Quinze ans plus tard, les actions innovantes et les projets ambitieux n'ont pas cessé, même si les défis sont toujours nombreux. Plusieurs événements (divertissants ou informatifs) auront lieu jusqu'en avril 2011.

Manifestations prochaines :

11 septembre : Foire aux artisans

30 septembre : Conférence "L'accès au logement pour les personnes en situation de handicap"

10 octobre : Journée de la santé mentale

23 octobre : Journée de la pauvreté

26 et 27 novembre : Le ballet O'LIFE

27 novembre : Présentation des travaux de la Plate-forme "Annonce du Handicap"

3 décembre : Journée européenne de la personne handicapée - Festival sur la différence

> EN SAVOIR PLUS

www.awiph.be

➔ ECOCONSO : DU CONSEIL À L'ACTION

Vous souhaitez en savoir plus sur les additifs alimentaires? Vous avez du mal à déchiffrer les étiquettes des produits que vous achetez? Vous cherchez un guide des matériaux d'isolation? Vous aimeriez que vos lessives soient plus respectueuses de l'environnement? Bref, vous êtes à la recherche d'informations utiles pour que votre consommation s'inscrive dans une démarche durable?

Ne cherchez plus! Surfez sur le site d'Ecoconso, asbl qui vise à encourager des comportements de consommation plus respectueux de l'environnement et de la santé. Vous y trouverez une mine d'informations: conseils d'achat et d'utilisation par thème de consommation, articles thématiques en prise avec l'actualité, forum d'échange d'expériences et de bonnes pratiques ainsi que de nombreuses publications.

> EN SAVOIR PLUS

www.ecoconso.be



➔ SEMAINE DE L'EMPLOI DANS 8 VILLES WALLONNES

DEPUIS 2008, LE FOREM ORGANISE UNE SEMAINE CONSACRÉE À L'EMPLOI ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE. CE RENDEZ-VOUS DÉSORMAIS INCONTOURNABLE DE L'AUTOMNE CONSTITUE UNE OCCASION UNIQUE DE FAIRE SE RENCONTRER EMPLOYEURS ET DEMANDEURS D'EMPLOI.

L'édition 2010 aura lieu du **13 au 20 octobre** dans **8 villes wallonnes**: **Mons (Colfontaine), Namur, Charleroi, Verviers, Liège, Louvain-la-Neuve, Arlon et La Louvière.**

L'objectif de cet événement est double. Il s'agit de permettre aux entreprises de rencontrer un maximum de candidats motivés et d'offrir la possibilité aux demandeurs d'emploi de postuler en direct auprès des employeurs qui recrutent.

Comme l'année dernière, cette manifestation s'inscrit dans un contexte économique difficile. Le Forem relève le défi en proposant de découvrir près de chez vous tous les outils qui peuvent aider à décrocher un job. Les visiteurs seront invités à s'essayer sur certains métiers, à participer à des ateliers et animations, à s'inscrire en formation, à tester sur place leur niveau en langue, à s'informer sur les opportunités de formation, les métiers en pénurie, les débouchés, etc.



On a toujours besoin d'un homme de métier. Les jeunes ont peut-être de l'or dans les mains, sans le savoir...

En outre, dans les différentes villes, l'accent sera mis sur certains secteurs professionnels: **13 octobre** Namur Expo - Focus sur l'horeca et l'alimentaire / Espace Magnum de Colfontaine (près de Mons) - Focus sur les métiers "verts"

14 octobre Géode de Charleroi - Focus sur les technologies de l'information et de la communication et la bureautique

15 octobre Centres de compétence Polygone de l'eau et FormAlim de Verviers

19 octobre Aula Magna de Louvain-la-Neuve - Focus sur la recherche et l'innovation / Halles des Foires de Coronmeuse de Liège

20 octobre Hall omnisports de Bouvy à La Louvière - Hall polyvalent d'Arlon - Focus sur le travail transfrontalier

> EN SAVOIR PLUS

www.leforem.be

Infos entreprises

➔ REGIOSTARS : MENTION SPÉCIALE POUR LA SPI+

Chaque année, les RegioStars Awards organisés par l'Union européenne récompensent des **projets originaux et innovants en matière de développement régional**.

Lors de l'édition 2010, la SPI+, **agence de développement économique de la Province de Liège**, s'est vue décerner une mention spéciale pour la **réhabilitation du site Pieper**, ancien espace industriel situé dans le quartier nord de Liège. Ce site est aujourd'hui transformé en véritable "rue

d'entreprises" grâce au soutien financier des **fonds structurels européens**.

Outre le fait de favoriser le retour des activités économiques en milieu urbain, ce projet encourage le concept de développement durable notamment à travers une charte urbanistique qui établit des exigences en matière de matériaux utilisés, de mitoyenneté, etc. **5 entreprises ont déjà choisi de s'y établir.**

> **EN SAVOIR PLUS**
www.spi.be

➔ AXISPARC : LE PLUS GRAND CENTRE DE SERVICES DANS UN PARC D'AFFAIRES EN BELGIQUE



Toiture recouverte de végétaux, allure de voilier, équipement "dernier cri", on a envie d'y travailler, non ?

En Wallonie, les parcs scientifiques de haut niveau et les zones industrielles bien équipées (200) se multiplient. A **Mont-Saint-Guibert**, la superficie du parc d'activités économiques **AXISPARC** est impressionnante : **85.000 m²** ! 60 % sont déjà occupés, il reste donc de la place. En 2015, plus de 2.500 personnes devraient venir y travailler quotidiennement.

Henri Fischgrund, administrateur délégué,

raconte : "En 2001, un banquier me propose un terrain de 9 ha dans une commune que je ne connaissais que de nom. J'arrive au bout d'une route. J'aperçois un champ de maïs et je me dis : c'est là que j'aimerais travailler!".

Inauguré le 11 juin 2010, un **centre de services de 6.500 m²** occupe désormais une partie de l'AXISPARC qui se divise en 4 zones. Ce **bâtiment ultra-moderne** (telecoms, architecture novatrice, vidéosurveillance high-tech) abrite des bureaux (40 disponibles), 2 restaurants, un snack, une salle de fitness (600 membres inscrits), deux salles de conférences modulables (300 places) et différents magasins (tirage de plans, fleuriste, nettoyage à sec, librairie et un "green car-wash" pour nettoyer les voitures de façon écologique). Une crèche de 40 lits et un hôtel de 80 chambres devraient aussi voir le jour.

> **EN SAVOIR PLUS**
www.axisparc.com

➔ GRAND PRIX WALLON DE L'ENTREPREUNARIAT

Le **15 septembre** seront désignés les 4 entrepreneurs wallons de l'année 2010. Cette 3^{ème} édition du Grand prix wallon de l'entrepreneuriat récompense le dynamisme de la

Wallonie et est une reconnaissance pour la qualité du travail de nos entrepreneurs.

> **EN SAVOIR PLUS**
www.gpwe.be

➔ LES EXPORTATIONS WALLONNES RÉSISTENT À LA CRISE

Les chiffres de l'agence wallonne à l'exportation (**AWEX**) pour le début 2010 montrent une **croissance de 14,7%** pour les premiers mois de l'année. L'industrie chimique et pharmaceutique détrône le leadership de la sidérurgie. Et les PME wallonnes ont mieux résisté à la crise que celles des pays ou régions voisins, en partie grâce à la concentration des exportations sur les secteurs des pôles de compétitivité du Plan Marshall (sciences du vivant, aéronautique, mécanique, agroalimentaire, logistique).

> **EN SAVOIR PLUS**
www.awex.be

➔ 1860-2010 : CARMEUSE CÉLÈBRE SES 150 ANS !

Le groupe Carmeuse, référence mondiale dans la production de chaux et de ses dérivés, célèbre ses 150 ans. Née sur les bords de Meuse, Carmeuse qui emploie 4.600 personnes possède 94 sites de production dans 16 pays (Europe, Amérique du Nord et Afrique).

Souhaitant jeter un regard sur le chemin parcouru, Carmeuse a chargé le professeur Michel Dumoulin (UCL) et l'historien Jacques Vandembroucke de retracer son histoire. Édité au Fonds Mercator, l'ouvrage aborde non seulement l'évolution de l'entreprise depuis 1860 jusqu'à la multinationale qu'elle est aujourd'hui, mais décrit également la réalité quotidienne du travail en carrière calcaire avant la mécanisation de l'outil vers 1945. Basé sur une très vaste documentation d'archives, sur de nombreux témoignages d'employés et d'ouvriers, parsemé d'anecdotes, le texte apporte un éclairage unique sur le développement de Carmeuse, fleuron industriel de Wallonie. 350 clichés dont bon nombre de documents inédits et photos d'époque enrichissent le texte.

Carmeuse 1860-2010. Histoire d'un Groupe chauxfournier, Fonds Mercator, 320 p., 69,95€

Europe sans frontière

→ CHÂTEAUX DE MEUSE: PROJET INTERREG 3 EUREGIO

250 châteaux, rien qu'en Wallonie, qui l'eût cru? Dans la cour intérieure, entre deux calèches, courtisans et paysans se bousculent. Un château, c'est d'abord un "look". L'architecture est majestueuse et surdimensionnée. C'est un peu la folie des grandeurs. Les pièces se comptent par dizaines, aussi hautes que larges. Et dire que les radiateurs n'existaient pas... Et puis, il y a l'odeur du vieux meuble en bois magnifiquement sculpté mais rongé par l'humidité ambiante...

ROIS ET REINES D'UN JOUR

Aujourd'hui, on visite les châteaux, peut-être pas assez. Moment unique, intensité du passé, les armures des cavaliers s'entrechoquent, les courtisanes font les yeux doux aux rois tout-puissants et le fumet des barbecues géants caresse les narines du peuple. De juin 2005 à juin 2008, les provinces de Namur,

EN COURS OU PLUS ANCIENS, LES EXEMPLES DE PROJETS SOUTENUS PAR L'EUROPE, ÇA NE MANQUE PAS. EN ROUTE VERS LES "CHÂTEAUX DE MEUSE", UNE ACTION TERMINÉE MAIS QUI EN APPELLERA D'AUTRES. ET PUIS, GROS PLAN SUR LA "BOURSE DE MOBILITÉ LÉONARDO", UNE INITIATIVE ACTUELLE.



La renaissance mosane du milieu du XVI^e siècle proposait des perles architecturales comme le château de Jehay qui fait partie du patrimoine majeur de Wallonie.

de Liège et des Limbourgs belge et néerlandais se sont associées pour faire baisser les ponts-levis. Dans un rayon de 25 km de la Meuse, plus de 80 châteaux ont dévoilé leurs charmes à un public passionné. A l'instar des "Châteaux de la Loire", les "Châteaux de Meuse" sont aujourd'hui labellisés.

→ COÛT DU PROJET :

Coût du projet :

406.826 € : 203.413 € à charge de l'UE et 54.727€ de la Wallonie

Aide de l'Europe : création d'un logo, campagnes d'information, conférences de presse, site internet, signalétique visible à l'entrée des châteaux, édition de 2 brochures de référence (75.000 exemplaires) : présentation des châteaux et offre d'hébergement à proximité

> EN SAVOIR PLUS

www.chateauxdelameuse.eu

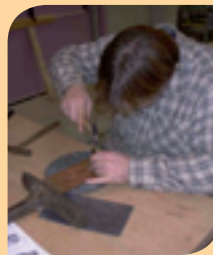
Visites guidées, expositions, concerts, pièces de théâtre, mariages, séminaires, réceptions et réveillons de l'an, on ne s'ennuie jamais au château de Modave.

→ BOURSE DE MOBILITÉ "LEONARDO"

200 jours, c'est la moyenne annuelle des jours de pluie en Belgique! Pour se protéger, il faut une bonne toiture. Les "couvreurs" auront toujours du travail, c'est évident. Ce métier est pourtant méconnu, il en va de même pour le "tailleur de pierre". Les formations de l'IFAPME (opérateur de formation qualifiante reconnu en Belgique), c'est une référence. En partenariat avec les "Compagnons du devoir" (France), les jeunes de 16 ans accomplis apprennent les ficelles du métier. En centre de formation ou en entreprise, leur esprit s'ouvre, ils deviennent sociables et augmentent leur capacité d'adaptation. A la clé, la récompense est double: un certificat d'apprentissage homologué par la Communauté française et un certificat d'aptitude professionnelle délivré par le Ministère de l'Education français.

EN FRANCE, EN AUTRICHE OU AILLEURS Voyager en plus, pas possible! En février 2009, 3 apprentis couvreurs ont intégré

Avec 200 jours de pluie par an, en Belgique, on a besoin d'une bonne toiture! Les couvreurs auront toujours de travail. Pourquoi pas vous?



le centre de formation de Mattersburg (Autriche). Au menu: stage dans l'entreprise "Resch Dach", visite de la société "Velux" et découverte d'un système de ventilation en galvanisé.

En mai de la même année, 3 apprentis tailleur de pierre ont pris la direction d'Albi et de Rodez (France). Au programme: formation en stéréotomie (science de coupe des solides), atelier de transformation du granit (Albi), et pour étendre ses horizons, des visites culturelles. En 2010, qui est candidat?

Plus d'informations sur les projets cofinancés par le FEDER en Wallonie: <http://europe.wallonie.be>



→ COÛT DU PROJET :

Coût du projet :

Pour une mobilité réalisée en France:

Frais de séjour: 500 €/apprenti/3 semaines (idem pour le formateur qui accompagne)

Frais de préparation: 300 €/ personne (peut financer la préparation culturelle et linguistique)

Frais de déplacement: 300 €/personne

> EN SAVOIR PLUS

www.ifapme.be

➔ PATRIMOINE EN FOLIE

LES 11 ET 12 SEPTEMBRE 2010, C'EST LA 22^{ÈME} ÉDITION DES "JOURNÉES DU PATRIMOINE" AVEC PLUS DE 450 ACTIVITÉS SUR LE THÈME DES "MÉTIERS DU PATRIMOINE".

Le programme est totalement inédit: portes ouvertes, rencontres avec des professionnels dans l'exercice de leur quotidien, activités ludiques, ateliers d'artisans, démonstrations et visites guidées pour offrir une large palette de savoirs. Qu'ils soient ébénistes, tailleurs de pierre, couvreurs-ardoisiers, paysagistes, archéologues, architectes ou archivistes, ils n'auront plus de secret pour vous.

Exceptionnellement, le château Jemeppe à Hargimont (superbe donjon de pierres) ainsi que des carrières et des scieries ouvrent leurs portes. Ce n'est pas tout: les fouilles de la Grand Place de Nivelles (vestiges uniques mis à jour récemment) seront accessibles. Enfin, les curieux pourront pénétrer au "Centre des métiers du Patrimoine" à Amay pour se laisser entraîner dans une enquête policière autour d'un édifice à la découverte des méthodes de recherches scientifiques les plus pointues utilisées dans l'archéologie du bâti.

A pied ou à vélo (avec le concours de l'asbl "PRO VELO"), de nombreux circuits de balades attendent petits et grands. Les 5 provinces wallonnes se sont coupées en 4 pour vous offrir le meilleur moyen

➔ WALLONIE: TERRE DU DESIGN

DU 1^{ER} AU 24 OCTOBRE SE DÉROULERA LA BIENNALE INTERNATIONALE DU DESIGN DE LIÈGE.

Cette manifestation culturelle d'envergure vise à faire de la Province de Liège le pôle du design wallon en abordant sous des angles inédits de nombreuses disciplines comme les arts plastiques, les arts décoratifs, la mode, l'économie, la musique ou même la gastronomie.

Pour cette 5^e édition, la thématique retenue est celle de la "nature dans tous ses états". Axe central de la biennale, l'exposition "Design Nature" prendra place au Musée de la Vie wallonne. Parallèlement à cette expo, d'autres animations seront proposées durant ces trois semaines dans les autres musées, galeries et lieux alternatifs de la Cité ardente. L'objectif étant d'offrir un exceptionnel éventail de la création de notre temps.

A noter également l'organisation d'un "shopping design". 27 magasins liégeois spécialisés dans la création contemporaine mettront le design à l'honneur. Ils organiseront notamment un week-end portes ouvertes les 9 et 10 octobre.

> **EN SAVOIR PLUS**
www.designliege.be



"Regarde Ninon, papa allait jouer dans ce vieux manoir quand il était petit. Et là-bas, Luna, c'est ton arrière grand-mère qui allait laver son linge tous les jours!". Le patrimoine appartient à la mémoire collective. C'est si bon de se le rappeler.

d'apprendre en s'amusant. Un merveilleux week-end vous attend. C'est l'événement patrimonial de la rentrée!

PRATIQUE

- Renseignements: 085/27 88 80 tout le week-end de 10h 17h ou www.journeesdupatrimoine.be
- Brochures d'info: 0800 1 1901 (appel gratuit) - Espaces Wallonie et Mobilinfos

- Gratuité sur les navettes TEC entre les différents lieux d'activité (coupon à découper dans la brochure ou à télécharger sur le site internet).
- Participation de la Communauté germanophone et des régions limitrophes dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine

➔ COQ DE CRISTAL: LA FINE FLEUR DE NOS PRODUITS DE BOUCHE

Chaque année, le concours "Coq de cristal" distingue les produits de bouche agricoles et artisanaux originaires des quatre coins de Wallonie. Ceux-ci doivent être issus d'entreprises occupant maximum 5 personnes et dont le lien au sol est clairement établi.

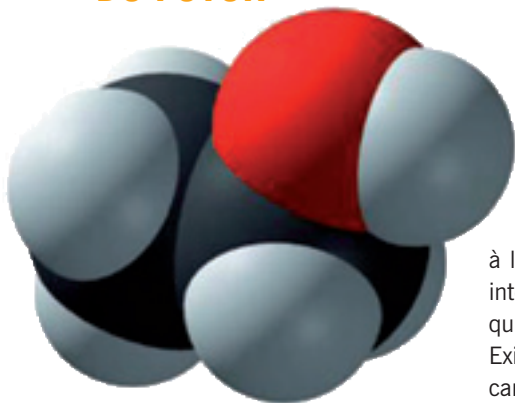
En juin dernier, les lauréats de l'édition 2010 ont été désignés par un jury de professionnels:

- Le **Plateau du Gery** à Aye (Marche-en-Famenne) pour son **fromage de type "boulette"**
- La **Ferme Saur à Metzert** (Attert) pour son **fromage à pâte molle et croûte lavée**
- La **Ferme du Château** à Bois-Seigneur-Isaac (Ophain) pour sa **crème glacée**
- La **Boucherie de la Ferme** à Ponderôme (Beauraing) pour sa **côte à l'os**, son **boudin blanc** et sa **tête pressée**
- La **Ferme aux Plumes** à Theux pour sa **cuisse de canard confite**
- L'**Ecoculture** à Torgny pour son **vin rouge**

Ces produits sont identifiables grâce au logo "Coq de Cristal 2010" apposé sur chacun d'entre eux.

Les coordonnées de ces producteurs sont répertoriées sur le site de l'Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de Qualité (www.apaqw.be) ou disponible au 081 33 17 00.

➔ VÉHICULES ET CARBURANTS DU FUTUR



Le bioéthanol, c'est le résultat de la fermentation de la biomasse. Cette molécule, c'est peut-être le carburant de demain...

Selon les experts, le pétrole est une ressource qui s'épuise. A eux seuls, les véhicules motorisés en consomment la moitié à l'échelle planétaire. Pour en parler, un événement à ne pas rater: "Les transports et les carburants du futur".

➤ **EN SAVOIR PLUS**
<http://www.difst.wallonie.be>
<http://www.jecarbureaufutur.be>

Tous les 2 ans, le Département du Développement technologique (DGO6, Service public de Wallonie) propose de mettre les sciences et les techniques à l'honneur. Cette année, le thème central interpelle: le pétrole est une énergie fossile qui va devenir rare et surtout très coûteuse! Existe-t-il une alternative crédible? D'autres carburants sont à envisager mais pour quelles technologies et quels transports? Attirer l'attention sur les acteurs et les technologies du secteur, sur les activités de recherche et de développement en Wallonie, c'est une priorité. Nos enfants vont devoir agir. Plus qu'un défi technologique et énergétique, l'écologie et l'économie sont aussi concernées!

INFOS

Base militaire aérienne de Florennes
(Route Charlemagne, 191 à 5620 Florennes)

PROGRAMME

Mercredi 6 octobre.

Journée "Etudes et métiers"

- animation: Patrice Goldberg (Matière grise - RTBF)
- stands où seront présents des industriels, des centres de recherche et des centres de formation
- peuvent participer: élèves de 4-5-6^{ème} année secondaire (limitation aux provinces de Namur, Hainaut et Brabant wallon)

Judi 7 octobre.

Journée "Ateliers scientifiques"

- organisée par les animateurs de diverses institutions.
- peuvent participer: élèves de 5^e et 6^e années primaires (limitation aux provinces de Namur, Hainaut et Brabant wallon)

Vendredi 8 octobre.

Soirée "Grand Public"

- présentation: Fred et Jamy, animateurs de l'émission française "C'est pas sorcier!"
- peuvent participer: tous les publics

Accès gratuit aux journées mais inscription obligatoire

➔ EN NOVEMBRE 2010, DINANT METTRA L'EUROP'A SAX.

Tous les quatre ans, Dinant, ville natale du génial inventeur du saxophone, organise sa traditionnelle Mise à Sax. Présidence belge du Conseil de l'Union Européenne oblige, l'édition 2010, rebaptisée L'Europ'A. Sax, se drapera des couleurs bleue et jaune. Du 1^{er} au 13 novembre, l'élite mondiale du saxophone classique rejoindra les bords de Meuse afin de participer au 5^{ème} Concours International Adolphe Sax. Un concours qui se clôturera, le 13 novembre, par une journée musicale faste avec, dès 14h, des animations musicales dans la ville, mais aussi l'inauguration de la Maison de M. Sax, d'Art on Sax, du Parcours des Anamorphoses, des Vitrines de l'Europe,... et le Grand Rassemblement de plus de 1.000 saxophonistes. A voir... et surtout, à entendre!



Adolphe Sax voit le jour à Dinant. En 1846, il fait breveter son invention: le saxophone. Les Américains connaissent la Wallonie. Merci à Bill Clinton, véritable virtuose de l'instrument

Concours

➔ JEU-CONCOURS EN COLLABORATION AVEC ACCUEIL CHAMPÊTRE EN WALLONIE*

LA WALLONIE FÊTE SES 30 ANS
D'AUTONOMIE POLITIQUE. IDENTIFIEZ
3 ÉLÉMENTS QUI ONT MARQUÉ CES 3
DÉCENNIES DE GESTION RÉGIONALE.

COMMENT PARTICIPER ?

Avant le 15 octobre 2010, envoyez sur
une carte postale vos réponses à :
"VIVRE LA WALLONIE"
Place Joséphine-Charlotte, 2
5100 JAMBES

Vous pouvez également participer
par internet à l'adresse suivante :
www.wallonie.be/vivre-la-wallonie
Une seule participation par personne
(personnes vivant sous le même toit).

Un tirage au sort sera effectué parmi
l'ensemble des réponses correctes
obtenues via courrier et via internet.

BONNE CHANCE!

En collaboration avec :



Accueil Champêtre en Wallonie, c'est un véritable réseau d'agriculteurs et de ruraux qui vous accueillent! En famille, en groupe, entre amis ou entre collègues, pour une journée, le temps d'un repas ou un séjour, poussez la porte de nos fermes! En savoir plus : www.accueilchampetre.be

INDICE : J'assure le suivi administratif, technique et financier des demandes de subsides en matière d'équipements sportifs.



1

INDICE : J'accueille le studio "RTBF Mobilinfo" dans mon poste de commande



2

INDICE : Répartis sur l'ensemble de la Wallonie, nous sommes 25 à offrir une formation riche et adaptée aux besoins du marché de l'emploi et des entreprises.



3

GAGNANTS DU GRAND CONCOURS ÉTÉ

La phrase-mystère à découvrir : "En 2010, la Région wallonne fête ses trente ans".
Chèque-cadeau "Découverte de la Wallonie" de 2.000€ : **Thierry Zauwen** - Chèque-cadeau "Découverte de la Wallonie" de 1.250€ : **Laetitia Falise** - Vélo : **Rita Lafontaine** - 2 pass pour les Francofolies : **Philippe Mathu** - 2 places pour le GP de Francorchamps : **Aurélien Schyns** - 2 pass pour Esperanzah : **Martine Libert** - 2 places pour la Nuit des Chœurs : **Jacqueline Veys** - Chèques-cadeaux de 50€ à valoir dans les sites touristiques wallons : **Etienne Godefroid** - **Jonathan Smeets** - **Geneviève Lespir** - **Gloria Picqueur** - **Anne Gosselin** - **Karine Lecomte** - **Giovana Prestigiacomo** - **Jean Dewalque**

SOLUTIONS AUX JEUX DU SUPPLÉMENT "L'ÉTÉ EN WALLONIE" DU N° DE JUIN :

Un peu de logique

Promeneur	Moyen de transport	Kilomètres	Jour
Laurence	Pied	6 km	Mardi
Frédéric	Cheval	9 km	Vendredi
Luc	Roller	3 km	Mercredi
Maxime	Trottinette	2 km	Lundi
Alice	Vélo	12 km	Jeudi

Connaissez-vous le patrimoine wallon ?

1. Domaine régional de Solvay - 2. Ascenseurs à bateaux - 3. Grotte de Spy - 4. Saint-Hubert - 5. Beffroi de Mons - 6. Frey - 7. Mer de sable - 8. Citadelle de Namur - 9. Butte du Lion - 10. Pont de Wandre - 11. Château de Bouillon - 12. Hautes-Fagnes - 13. Grand Hornu - 14. Annevoie - 15. Modave - 16. Orval - 17. Wéris - 18. Ninglinspo - 19. Villers-la-Ville **A découvrir** : métiers du patrimoine

Et au milieu coule une rivière...

Mot à découvrir : Semois

Mots croisés

Horizontalement 1. Ecobonus. Elysette - 2. Urbanisme. Once. GW - 3. Virai. In. Evadé. CRIE - 4. Ir. Equité. Arc - 5. Ravel. Usas. Goûts - 6. Oie. APE. Forêts. Oc - 7. RC. Député. Nul - 8. Neveu. Rotor. Bi. Céda - 9. Epi. Hydrologiques. As - 10. Miette. EM. Césure. Is - 11. Etre. Nombres. Eb. Ane - 12. Nasse. Ai. Tisane - 13. TP. Pis. Trio. Rue - 14. Ha. Creuse. On. Noé - 15. Aéroport. Son. Décret.

Verticalement 1. Environnement - 2. Irai. Epitaphe - 3. Our. Verviers. Ar - 4. Brave. Ce. Test - 5. Obi. La. UHT. CP - 6. Na. Po. Yen. Pro - 7. Unique. RD. Osier - 8. Sinus. Forem. Sut - 9. IAD. Tomba - 10. Emets. Dol. Rites - 11. Levé. Féroce - 12. Top. Gestion - 13. Soda. Rubis. Ion - 14. Énergétiques - 15. TC. Cote. Urbaine - 16. TEC. Us. CEE. Oc - 17. Rot. Ne. Aérer - 18. Gl. Soudain - 19. AWEX. Classement.

Recette

Recette

→ FOIE GRAS POÊLÉ À LA RHUBARBE ET AU CITRON, RÉDUIT AU PINOT NOIR.

LES ÉMISSIONS CULINAIRES SE MULTIPLIENT. L'ENVIE DE FAIRE "COMME À LA TÉLÉ" CONTAMINE LES FAMILLES. SANS COMPLEXE, ON OSE SA PROPRE CUISINE.

La cuisine de haut vol arrive aujourd'hui dans l'assiette de la ménagère. Suivre une recette est devenu trop simple. En jonglant avec les produits, on arrive même à inventer. La salle à manger se fait belle. Bougies et musique lounge, atmosphère choisie et table bien dressée, les belles assiettes arrivent dans un florilège de senteurs. Le chef Résimont (Eau Vive) décortique une de ses spécialités. A vos fourneaux!



Aussi magnifique dans l'assiette que fondant dans la bouche. On avait pas prévu un petit resto, ce soir ?

→ LA GASTRONOMIE EN LIGNE !

Amateurs de bons petits plats et de bons plans, abonnez-vous sans tarder gratuitement à la lettre d'information "Saveurs de nos Régions". Réalisée par le journaliste Guy Deville, cette lettre est déjà diffusée à plus de 57.000 adresses! Découvrez les grandes tendances du mois, les restaurants et hôtels coups de cœurs, les manifestations, les balades gourmandes, les nouveaux livres et bien d'autres rubriques encore.

> EN SAVOIR PLUS
www.saveurs-regions.be

INGRÉDIENTS:

Un lobe de foie de canard
Une botte de rhubarbe
4 tranches de pain d'épices
1 citron

PRÉPARATION:

- Faites blanchir les tranches de citron et ensuite faites-les cuire dans un sirop (500gr de sucre pour ½ litre d'eau)
- Assaisonnez et farinez le foie gras
- Faites cuire le lobe de foie gras sur le grill
- Faites cuire la rhubarbe avec un peu de sucre et une noisette de beurre
- Grillez les tranches de pain au raisin

LA SAUCE RHUBARBE

INGRÉDIENTS:

250 gr de sucre
2 bouteilles de vin rouge
150 gr de vinaigre blanc
1 kg de rhubarbe

PRÉPARATION:

- Faites cuire le sucre jusqu'à ce qu'il devienne du caramel
- Faites cuire tous les ingrédients puis filtrez-les pour qu'il ne reste que 500 gr de sauce
- Liez avec 10 gr de maïzena
- Dressez le tout sur le pain d'épices
- Décorez avec une tuile aux épices

> EN SAVOIR PLUS
www.eau-vive.be
resto@eau-vive.be

FÊTES DE WALLONIE À NAMUR

Du 15 au 20 septembre. Parade folklorique, concerts, feu d'artifice, Espace institutionnel Pl. d'Armes, etc. Exposition "Sur les traces du Mouvement wallon" à l'Espace Wallonie, rue de Bruxelles, à Namur.
Infos : www.fetesdewallonie.be

→ EXPOSITIONS

EXPO "SOS PLANET"

La Gare "Calatrava" (Liège) va accueillir la plus grande exposition jamais construite sur le réchauffement climatique! Objets, images, effets spéciaux, sonores et tactiles, les visiteurs vont entrer dans une autre dimension avec la vision de "l'homme" qui tour à tour va observer, s'alarmer, réfléchir et agir pour sauver sa planète.

Du 04/09/2010 au 01/05/2011 - Ouvert tous les jours de 10h à 19h (nocturne mercredi jusqu'à 22h) - www.sos-planet.eu

C'EST LA "FÔTE" À BRUXELLES

Dans le cadre de la Présidence belge à l'Union européenne, Kroll, Reiser, Plantu et quelques autres expliquent l'Europe... à leur manière. Au Centre Wallonie-Bruxelles (Paris-4^{ème}), du 1^{er} juillet au 6 octobre 2010, près de 160 caricatures et dessins de presse retracent les principales étapes de la construction de cette grande union. Avec une scénographie interactive et ludique, les maxillaires vont jouer la samba sur le visage des visiteurs. De passage dans la capitale française, faut y aller!

Centre Wallonie-Bruxelles
127/129 Rue Saint-Martin
Paris-4^{ème} - en face du centre Beaubourg
www.wbi.be

→ PATRIMOINE

JOURNÉES DU PATRIMOINE 11 et 12 septembre

La 22^e édition des Journées du Patrimoine soulignera l'importance et la nécessité des métiers du patrimoine sous toutes leurs facettes. Ces métiers, anciens ou plus récents, techniques ou innovants, jouent un rôle déterminant dans les mécanismes de sauvegarde de notre patrimoine.

Infos : 0800 1 1901
www.journeesdupatrimoine.be

NOCTURNE DES COTEAUX DE LA CITADELLE DE LIÈGE

2 octobre

La Nocturne annuelle des coteaux de la Citadelle propose des promenades éclairées de plus de 15 000 bougies et ponctuées d'animations musicales et théâtrales. A cette même date, une "nuit blanche" consacrée à la création actuelle dans les lieux culturels emblématiques (musées, espaces publics...) est programmée dans le cadre de l'opération "Liège, Métropole Culture Wallonie-Bruxelles 2010".

Infos : 04 221 92 21
www.lanocturnedescoteaux.be
www.liege.be

→ ENVIRONNEMENT / NATURE

SEMAINE ET JOURNÉE DE L'ARBRE 2010 L'ANNÉE DU NÉFLIER

La semaine de l'arbre 2008 se déroulera du **20 au 27 novembre**. La distribution de plants aux particuliers aura lieu le **27 novembre** dans 50 communes sélectionnées. La liste de ces 50 communes sera disponible dans le courant du mois d'octobre.

Infos : 0800 1 1901
<http://environnement.wallonie.be>

CRIE

Durant la saison automnale, les Centres régionaux d'Initiation à l'Environnement (CRIE) proposent de nombreuses activités (balades, ateliers biodiversité...) destinées au grand public. Par exemple, des sorties nocturnes à l'écoute du brame du cerf sont organisées par les CRIE du Fourneau-Saint-Michel (15/09), d'Eupen (15/09) et d'Anlier (17/09 et 23/09 pour personnes déficientes visuelles).

Pour les amateurs de champignons, des balades commentées ou exposés sont programmés par les CRIE de Anlier (18/09), de Saint-Hubert (26/09) et de Liège (03/10). Pour tout savoir sur les activités organisées par les CRIE: 081 64 97 62 www.crie.be

NATAGORA, ASSOCIATION DE PROTECTION DE LA NATURE FESTIVAL DE L'OISEAU

18 et 19 septembre
Aquascope de Virelles

SALON NATURE ET JARDIN

27 et 28 novembre
Moulin Klepper à Neufchâteau

FÊTE DE LA POMME DE MODAVE

3 octobre
CRIE de Modave
Infos : www.natagora.be

PORTES OUVERTES DANS 100 CENTRES DE PLANNING FAMILIAL

Du 20 au 26 septembre, vous pourrez découvrir les missions et spécificités des centres de planning familial. Ils répondent à vos questions en toute confiance et en respectant le secret professionnel, sur la vie relationnelle, affective et sexuelle. Des dossiers, des reportages, des rencontres avec un spécialiste... Les professionnels des centres sont à votre disposition! Vous pouvez vous y rendre pour des consultations médicales, sociales, psychologiques, juridiques, de conseil conjugal, de sexologie ou de médiation familiale.

Programme et infos : www.loveattitude.be



→ FOIRES ET SALONS

BATIRENO

Du 25 septembre au 30 octobre

Namur Expo

Salon de la construction et de la rénovation

Infos: 04 368 58 28

www.batireno.be

SALON DE L'EDUCATION

Du 20 au 24 octobre

Salon belge des outils pédagogiques et de l'équipement pour l'enseignement

Infos: 02 423 28 80

www.saloneducation.be

SALON DES ARTS MÉNAGERS

Du 30 octobre au 14 novembre

Charleroi Expo

La plus grande vitrine commerciale de Wallonie

Infos: 071 20 99 61

www.artsmenagers.be

SALON ETUDES, FORMATIONS ET PROFESSIONS

19 et 20 novembre

Charleroi Expo

Salon d'information et d'orientation sur l'enseignement secondaire, supérieur, la formation et l'emploi

Infos: www.etudes-professions.be

ENERGIES +

Du 12 au 14 novembre

Wex de Marche-en-Famenne

Le salon des économies d'énergie

Infos: www.energiesplus.be

SALON HABITAT

Du 20 au 28 novembre

Halles de Foires de Liège

Plus de 250 exposants en construction, énergie, décoration et aménagement

Infos: 04 228 77 67

www.salonhabitat.be

→ RURALITÉ ET TERROIR

WEEK-END WALLONIE BIENVENUE

Vous désirez partir à la rencontre des hommes et des femmes qui font la Wallonie au quotidien? La saison 2010 des "Wallonie Week-ends Bienvenue" se poursuit en automne

➤ **9 et 10 octobre:** Beauraing, Flémalle, Flobecq, Léglise et Leuze-en-Hainaut

➤ **13 et 14 novembre:** Andenne, Hotton, Limbourg, Morlanwelz et Saint-Ghislain

Infos: www.walloniebienvenue.be

WEEK-END DU BOIS

Du 15 au 17 octobre

Des dizaines d'activités liées au bois et à la forêt à découvrir en famille en Wallonie et dans le nord de la France (Avesnois et Thiérache)

Infos: 061 29 30 71

www.lesroutessedubois.lu

FÊTE DU HOUBLON EN VAL DE SAMBRE

Du 10 au 12 septembre

Grande fête conviviale à Erquelinnes/Jeu-mont avec concours du meilleur cueilleur de houblon, visites commentées de la

brasserie et de la houblonnière, marche, présence de producteurs et de confréries...

Infos: 071 55 86 66

www.bierenaturelle.be

LA VILLE S'ÉVEILLE AU CHANT DU COQ

Au cœur de la ville, découvrez l'agriculture en 3D: découverte - détente - dégustation

➤ **Du 10 au 12 septembre:** Waterloo - Parc communal

➤ **19 septembre:** Bruxelles - Place des Palais

➤ **Du 8 au 10 octobre:** Charleroi - Place du Manège

➤ **22 et 23 octobre:** Namur - Place d'Armes

Infos: 081 33 17 00

www.lavilleauchantducoq.be

SEMAINE DU MIEL

Du 4 au 10 octobre

Partout en Wallonie, les apiculteurs wallons vous invitent à découvrir leur savoir-faire et les produits de la ruche.

Infos: 081 33 17 00

www.apaqw.be

→ FESTIVALS

NATURA MUSIC FESTIVAL

10 et 11 septembre

Couvin

Festival musical durable qui s'engage à réduire au maximum son impact sur l'environnement

Infos: www.naturamusicfestival.be

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR

Du 1^{er} au 8 octobre

Cinéma Caméo, Eldorado, Acinapolis et Maison de la Culture

Infos: 081 24 12 36

www.fiff.be

FESTIVAL DU FILM NATURE DE NAMUR

Du 15 au 24 octobre

Cinéma Acinapolis

Sélection des meilleurs films nature, exposition d'art animalier, village nature...

Infos: 081 33 28 20

www.festivalnaturenamur.be

→ TOURISME

IVOZ-RAMET OUVRE SON ÉCLUSE AU PUBLIC

La commune de Flémalle participe à l'opération "Wallonie, Week-ends Bienvenue". Dans ce cadre, la Direction des Voies hydrauliques de Liège a accepté d'ouvrir le site éclusier d'Ivoz-Ramet au public. Les visiteurs pourront admirer l'étendue et les particularités de ce site, comme le système des écluses ainsi que le premier pertuis (lieu de passage étroit) du barrage. Sur place, des spécialistes des Voies hydrauliques répondront à toutes vos questions. Des panneaux d'information didactiques permettront de découvrir le prochain chantier d'une toute nouvelle écluse sur le site, ainsi que les objectifs et le travail quotidien de la Direction générale opérationnelle de la Mobilité et des Voies hydrauliques.

Infos: Le samedi 9 et dimanche 10 octobre de 10 à 18 heures

Site éclusier d'Ivoz-Ramet, avenue Th. Gonda à 4400 Flémalle (Ivoz-Ramet)



I JOURNÉE DÉCOUVERTE ENTREPRISES I

Dimanche 3 octobre de 10h à 17h

Le Service public de Wallonie se dévoile encore cette année !

Venez découvrir un panel de métiers à travers des sites mis à l'honneur

Au programme, cette année :

AWAC - LIÈGE & CHARLEROI

Respirer mieux, c'est vivre mieux !
L'Agence wallonne de l'Air et du Climat (AWAC) vous propose de visiter deux stations du réseau de mesure de la qualité de l'air en Wallonie. Elles ont été choisies dans les grandes agglomérations : Liège, Parc de la Boverie et Charleroi, caserne de police, Bd P. Mayence, 14.

BUREAU DES PONTS - LIÈGE

Comment construit-on un pont ?
Quelles techniques utilise-t-on pour tester sa résistance ? Vous le découvrirez en poussant la porte du "Bureau des Ponts". Ingénieurs et techniciens répondront à toutes vos questions sur le sujet.
Liège, rue Côte d'or, 253.

BASSILLY - SILLY

Découvrez un bassin d'orage pas comme les autres, situé dans une zone d'immersion temporaire environnementale et didactique, créé dans le cadre du remembrement.
Bassilly, au croisement de la rue du Lac et de la rue de Paris.

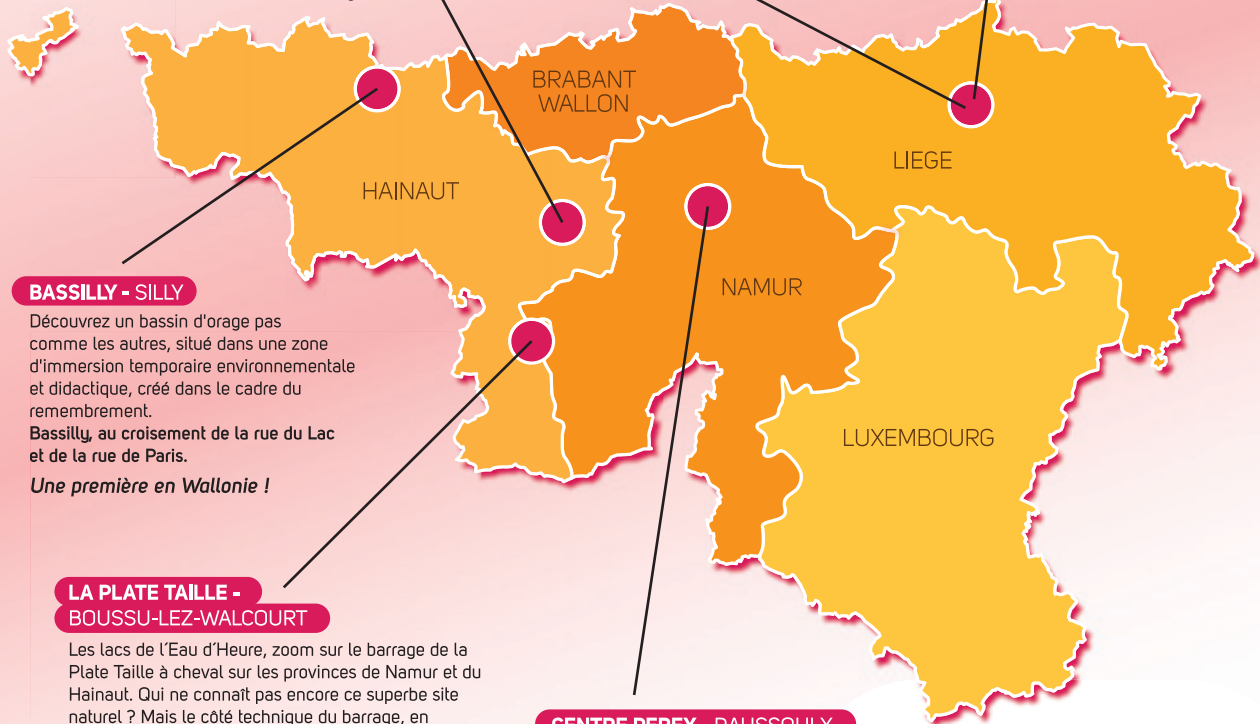
Une première en Wallonie !

LA PLATE TAILLE - BOUSSU-LEZ-WALCOURT

Les lacs de l'Eau d'Heure, zoom sur le barrage de la Plate Taille à cheval sur les provinces de Namur et du Hainaut. Qui ne connaît pas encore ce superbe site naturel ? Mais le côté technique du barrage, en connaissez-vous tous les aspects ? Une bonne occasion de voir comment l'homme influence le paysage.
Boussu-lez-Walcourt, route de la Plate Taille, 99.

CENTRE PEREX - DAUSSOULX

Venez découvrir comment ingénieurs, policiers et journalistes utilisent des technologies de pointe pour surveiller et gérer le trafic, mais également pour assurer la sécurité des usagers de la route, au quotidien. A vivre en direct du centre Perex !
Daussoulx, rue Del'grete, 22.



Invitation à tous | ENTRÉE LIBRE



Wallonie



Service public
de Wallonie

Plus d'infos?

Surfez sur www.wallonie.be
ou téléphonez au **0800 1 1901**